

Tabletop Keypad	DC Adapter
RR-T5RL, RR-T10RL, RR-T15RL	Included (T120-9DC-3-XX)
RR-T5RL-XX-BA, RR-T10RL-XX-BA, RR-T15RL-XX-BA, RRM-T5RL, RRM-T10RL, RRM-T15RL, RRN-T5RL, RRN-T10RL, RRN-T15RL, RRQ-T5RL, RRQ-T10RL, RRQ-T15RL	Not included (see Lutron® P/N 369561)
RRK-T5RL, RRK-T10RL, RRK-T15RL	Not included (TE240-9DC-3-XX, TU240-9DC-3-XX)

**Tabletop Keypad:** 3 V<sup>==</sup> or 9 V<sup>==</sup> 300 mA

**DC Adapter:** Power Jack (to DC adapter) (IEC PELV/NEC, Class 2)   
**T120-9DC-3-XX:** Input: 120 V~ 60 Hz 6.5 W Output: 9 V<sup>==</sup> 300 mA  
**TE240-9DC-3-XX:** Input: 100–240 V~ 50/60 Hz 0.3 A Output: 9 V<sup>==</sup> 300 mA  
**TU240-9DC-3-XX:** Input: 100–240 V~ 50/60 Hz 0.3 A Output: 9 V<sup>==</sup> 300 mA

**Batteries:** 2 AAA Alkaline 1.5 V<sup>==</sup> Each

**Typical Power Consumption:** 0.6 W

Typical Power Consumption test conditions: all backlights on medium intensity, nightlight mode enabled, six LEDs on (two presets active per column), keypad powered by the 9 V<sup>==</sup> adapter (T120-9DC-3-XX).

**Use these instructions to install the model numbers listed above. For system setup instructions and tools visit: [www.lutron.com/radiora2](http://www.lutron.com/radiora2).**

### Important Notes

**Codes:** Install in accordance with all local and national electrical codes.

**Battery Power:** Use only high quality AAA alkaline batteries. The Tabletop Keypad can be powered from its batteries during normal system operation. Battery powered Tabletop Keypads will shut off after a short period of inactivity in order to conserve battery power. Press any button on the Tabletop Keypad to turn it on.

**NOTICE:** Do not use rechargeable batteries. Using improperly rated batteries could damage the keypad.

**WARNING:** Risk of fire, explosion and burns. May result in serious injury or death. DO NOT recharge, disassemble, crush, puncture, heat above 212 °F (100 °C) or incinerate the battery. Do not dispose of batteries in normal household waste. Please recycle batteries, take to a battery disposal facility, or contact your local waste disposal provider regarding local restrictions on the disposal or recycling of batteries.

### DC Adapter Power

**NOTICE:** Using a DC adapter not rated at the proper specifications could damage the Keypad and possibly overheat the DC adapter. Use only the DC adapter that meets the specification listed above. **Note:** DC adapter is recommended for uploads.

**Environment:** Ambient operating temperature: 32 °F to 104 °F (0 °C to 40 °C), 0 to 90% humidity, non-condensing. Indoor use only.

**Cleaning:** To clean, wipe with a clean damp cloth. DO NOT use any chemical cleaning solutions.

**RF Device Placement:** RF devices must be located within 30 ft (9 m) of an RF signal repeater.

**Engraving:** The Prepaid Engraving Certificate included with the keypad can be redeemed for a custom engraved button/faceplate kit. To order an engraved button/faceplate kit please follow the instructions located at

[www.lutron.com/buttons](http://www.lutron.com/buttons)

**Note:** To avoid operation issues, Lutron recommends that the keypad, DC adapter and wall bracket should not be painted.

### Technical Assistance:

U.S.A./Canada: 1.800.523.9466 United Arab Emirates: +971.4.299.1224  
 Mexico: +1.888.235.2910 China: 10.800.120.1536  
 Brazil: +55 11 3257 6745 Singapore: 800.120.4491  
 United Kingdom: +44.(0)20.7680.4481 Other Countries: +1.610.282.3800  
 India: +91.124.471.1900

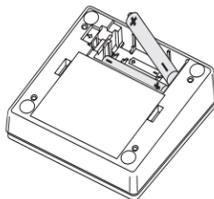
Lutron Electronics Co., Inc.  
 7200 Suter Road  
 Coopersburg, PA 18036-1299  
 07/2012 P/N 044-318 Rev. A

## Installation

Find a suitable location for the Tabletop Keypad. Place the Keypad in a convenient and accessible location within 30 ft (9 m) of an RF signal repeater.

### Battery Installation

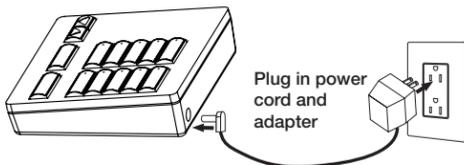
- Remove the battery cover.
- Install batteries as shown. Use two (2), 1.5 V<sup>==</sup> AAA alkaline batteries only.
- Replace battery cover.



### DC Adapter Installation

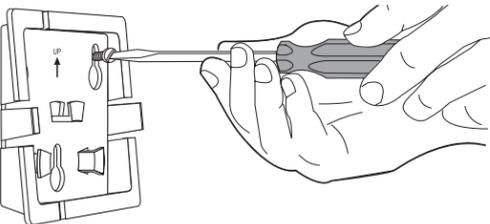
Plug the power cord into the Tabletop Keypad and the DC adapter into an outlet.

**NOTE:** The DC adapter does NOT charge batteries. Rechargeable batteries should NOT be used with Tabletop Keypads.

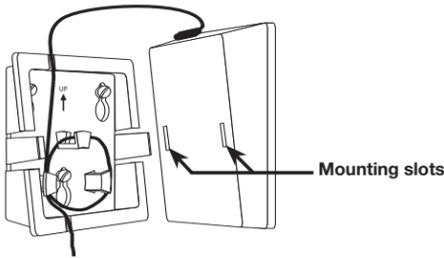


### Optional Wall Mounting

- Attach the wall bracket to the wall using the screws and wall anchors provided with the Keypad.



- Wrap excess power supply cord (if using DC adapter) around the cord holder. Align Keypad mounting slots and snap onto the wall bracket.



### Setup

To program the system refer to the system Setup Guide.

Lutron, RadioRA, and  are registered trademarks of Lutron Electronics Co., Inc. ©2012 Lutron Electronics Co., Inc.

## Troubleshooting Guide

Symptom	Probable Cause and Action
The LEDs on a DC adapter powered Tabletop Keypad do not turn on.	<b>Power not present at the Tabletop Keypad.</b> • Verify that the DC adapter is plugged in. <b>Faulty DC adapter.</b> • Replace the DC adapter.
A battery powered Tabletop Keypad does not turn on when a button is pressed or turns off immediately after the button is pressed.	<b>Batteries are installed incorrectly.</b> • Install batteries as indicated in <b>Battery Installation</b> . <b>Batteries are not making contact with the battery terminals.</b> • Adjust the batteries so that they make contact with the battery terminals. <b>Dead, low, or no batteries in the Tabletop Keypad.</b> • Install new batteries.
Dimmer, switch or shade/drapery not controlled by Tabletop Keypad.	<b>The dimmer, switch or shade/drapery is not assigned to the Tabletop Keypad.</b> • Refer to the system Setup Guide to assign devices to a Tabletop Keypad. <b>Devices are out of range.</b> • Ensure all keypads, dimmers, switches and shades/draperies are within 30 ft (9 m) of an RF signal repeater. <b>The lamp(s) is (are) burned out.</b> • Replace lamp(s). <b>Either there is no power to the device or the FASS™ switch is pulled out.</b> • Ensure that all devices are powered and all FASS™ switches are pushed in.
Dimmer, switch or shade/drapery does not go to desired level or position when a scene is selected.	<b>The system is not programmed correctly.</b> • Refer to the system Setup Guide to program the system correctly. <b>Devices are out of range.</b> • Ensure all keypads, dimmers, switches and shades/draperies are within 30 ft (9 m) of an RF signal repeater.
All LEDs on the Tabletop Keypad flash when any button on the Tabletop Keypad is pressed.	<b>The Tabletop Keypad is in Factory Settings mode and has not been programmed into a system.</b> • Refer to the system Setup Guide to program the Tabletop Keypad correctly.

**Note:** Refer to the system Setup Guide for additional troubleshooting suggestions.

## Returning Keypads to Factory Settings

Returning a Keypad to its Factory Settings will remove the Keypad from the system and erase all programming.

- Step 1:** Triple tap and hold any button (except the raise/lower buttons) on a keypad. DO NOT release the button after the third tap.  
**Step 2:** Keep the button pressed on the third tap until all the LEDs start to flash slowly (approximately 3 seconds).  
**Step 3:** Immediately release the button and triple tap it again. The status LEDs will flash quickly. When the LEDs stop flashing, the device has been returned to factory settings.

**Warranty:** See the Warranty enclosed with the product, or visit [www.lutron.com/resiinfo](http://www.lutron.com/resiinfo)

### CE Information

Lutron Electronics hereby declares that RRK-T5RL, RRK-T10RL, and RRK-T15RL are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. A copy of the DoC can be obtained by writing to: Lutron Electronics Co., Inc. 7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036 U.S.A. 

Teclado de mesa	Adaptador de CC
RR-T5RL, RR-T10RL, RR-T15RL	Incluido (T120-9DC-3-XX)
RR-T5RL-XX-BA, RR-T10RL-XX-BA, RR-T15RL-XX-BA, RRM-T5RL, RRM-T10RL, RRM-T15RL, RRN-T5RL, RRN-T10RL, RRN-T15RL, RRQ-T5RL, RRQ-T10RL, RRQ-T15RL	No incluido (consulte Lutron® P/N 369561)
RRK-T5RL, RRK-T10RL, RRK-T15RL	No incluido (TE240-9DC-3-XX, TU240-9DC-3-XX)

**Teclado de mesa:** 3 V<sup>==</sup> o 9 V<sup>==</sup> 300 mA

**Adaptador de CC:** Conector de alimentación (al adaptador de CC) (IEC PELV/NEC, Class 2)   
**T120-9DC-3-XX:** Entrada: 120 V~ 60 Hz 6.5 W Salida: 9 V<sup>==</sup> 300 mA  
**TE240-9DC-3-XX:** Entrada: 100–240 V~ 50/60 Hz 0.3 A Salida: 9 V<sup>==</sup> 300 mA  
**TU240-9DC-3-XX:** Entrada: 100–240 V~ 50/60 Hz 0.3 A Salida: 9 V<sup>==</sup> 300 mA

**Baterías:** 2 AAA alcalinas de 1,5 V<sup>==</sup> cada una

**Consumo típico de potencia:** 0,6 W

Condiciones de la prueba de consumo típico de potencia: todas las luces de fondo en intensidad media, modo de luz nocturna activado, seis LED encendidos (dos predeterminados activos por columna), teclado de mesa alimentado por el adaptador 9 V<sup>==</sup> (T120-9DC-3-XX).

**Use estas instrucciones para instalar los números de referencia mencionados más arriba. Para instrucciones y herramientas de configuración del sistema visite: [www.lutron.com/radiora2](http://www.lutron.com/radiora2)**

### Notas importantes

**Códigos:** Instalar de manera conforme a todos los códigos eléctricos locales y nacionales.

**Alimentación a baterías:** Use solamente baterías alcalinas AAA de alta calidad. La botonera de sobremesa puede alimentarse con sus baterías durante la operación normal del sistema. Las botoneras de sobremesa a baterías se apagan después de un breve período de inactividad para conservar la energía de las baterías. Presione cualquier botón de la botonera de sobremesa para encenderla.

**AVISO:** No use baterías recargables. El uso de baterías con la clasificación incorrecta podría dañar la botonera.

**ADVERTENCIA:** Riesgo de incendio, explosión y quemaduras. Puede causar lesiones graves o letales. NO recargue, desarme, aplaste, perforo, caliente por encima de los 100 °C (212 °F) o incinere la batería. NO deseeche las baterías junto con los residuos domésticos. Reciclelas, llévalas a centros de recolección o comuníquese con el servicio local de eliminación y tratamiento de residuos para informarse acerca de las restricciones vigentes en relación con la eliminación o el reciclado de baterías.

### Alimentación con adaptador de DC:

**AVISO:** El uso de un adaptador de DC que no esté clasificado para las especificaciones correspondientes podría dañar la botonera y, posiblemente, sobrecalentar el adaptador de DC. Consulte las clasificaciones que se muestran en la parte superior de la página. **Nota:** Se recomienda el adaptador DC para la carga.

**Condiciones ambientales:** Temperatura ambiente de operación: de 0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F), humedad de 0% a 90%, sin condensación. Sólo para uso en interiores

**Limpieza:** Para limpiar, pase un paño limpio y húmedo. No use ninguna solución química de limpieza.

**Colocación de los dispositivos de RF:** Los dispositivos de RF deben colocarse dentro de los 9 m (30 pies) de un repetidor de señal RF.

**Grabado:** El Certificado de grabado prepago incluido con el teclado puede ser canjeado por un juego de botones / placa grabados. Para encargarlo siga las instrucciones en: [www.lutron.com/buttons](http://www.lutron.com/buttons).

**Nota:** Para evitar problemas de operación, Lutron recomienda no pintar la botonera, el adaptador de DC ni el soporte de pared.

### Asistencia Técnica:

E.U.A. / Canadá: 1.800.523.9466 Emiratos Árabes Unidos: +971.4.299.1224  
 México: +1.888.235.2910 China: 10.800.120.1536  
 Brasil: +55 11 3257 6745 Singapur: 800.120.4491  
 Reino Unido: +44.(0)20.7680.4481 Otros países: +1.610.282.3800  
 India: +91.124.471.1900

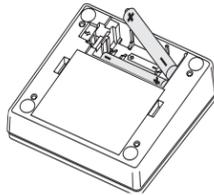
Lutron Electronics Co., Inc.  
 7200 Suter Road  
 Coopersburg, PA 18036-1299  
 07/2012 P/N 044-318 Rev. A

## Instalación

Encuentre una ubicación adecuada para la botonera de sobremesa. Coloque la botonera en una ubicación conveniente y accesible, dentro de una distancia de 9 m (30 pies) de una repetidora de señal RF.

### Colocación de las baterías

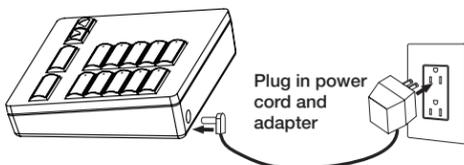
- Quite la cubierta de las baterías.
- Coloque las baterías como se muestra. Use dos (2) baterías alcalinas AAA de 1,5 V solamente.
- Vuelva a colocar la cubierta de las baterías.



### Instalación del adaptador de DC

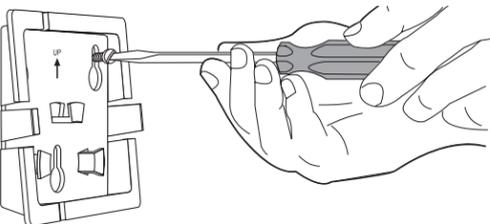
Enchufe el cable de alimentación en la botonera de sobremesa y el adaptador de DC en un receptáculo.

**Nota:** El adaptador de DC NO carga baterías. NO se debe usar baterías recargables con las botoneras de sobremesa.

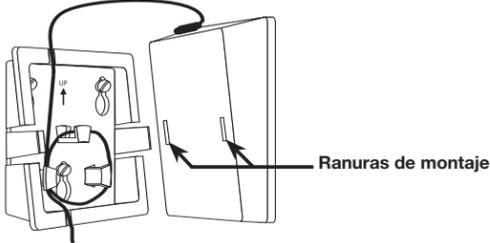


### Montaje opcional en pared

- Sujete el soporte de pared a la pared usando los tornillos y los anclajes de pared con la botonera.



- Envuelva el exceso de cable de alimentación (si usa un adaptador de DC) en el soporte de cable. Alinee las ranuras de montaje de la botonera y encájela sobre el soporte de pared.



### Configuración

Para programar un sistema de referencia a la Guía de configuración del sistema.

Lutron, RadioRA, y  son marcas registradas de Lutron Electronics Co., Inc. ©2012 Lutron Electronics Co., Inc.

## Guía para la solución de problemas

Síntoma	Probable causa y acción
Los LED de un teclado de mesa alimentado con adaptador de CC no se encienden.	<b>La alimentación no llega al teclado de mesa.</b> • Compruebe que el adaptador de CC esté enchufado. <b>Adaptador de CC averiado.</b> • Reemplace el adaptador de CC.
Un teclado de mesa alimentado a batería no se enciende cuando se presiona un botón o se apaga inmediatamente después de presionar el botón.	<b>Las baterías están colocadas de forma incorrecta.</b> • Instale las baterías según el diagrama que figura en <b>Instalación de las baterías</b> . <b>Las baterías no hacen contacto con sus terminales.</b> • Ajuste las baterías de modo que hagan contacto con los terminales. <b>El teclado no tiene baterías o las baterías están descargadas o agotadas.</b> • Coloque baterías nuevas.
El teclado de mesa no controla un atenuador, interruptor o cortina.	<b>El atenuador, interruptor o cortina no están asignados al teclado de mesa.</b> • Consulte la Guía de configuración del sistema para asignar dispositivos a un teclado. <b>Los dispositivos están fuera de alcance.</b> • Asegúrese de que todos los teclados de mesa, atenuadores, interruptores y cortinas estén dentro de los 9 m (30 pies) de distancia de un repetidor de señales de RF. <b>Las lámparas están quemadas.</b> • Reemplace las lámparas quemadas. <b>El dispositivo no recibe energía o el interruptor FASS™ está hacia afuera.</b> • Asegúrese de que todos los dispositivos reciban energía y de que los interruptores FASS™ estén hacia adentro.
El atenuador, interruptor o cortina van al nivel o la posición deseado cuando se selecciona una escena.	<b>El sistema no está programado correctamente.</b> • Consulte la Guía de configuración para programar correctamente el sistema. <b>Los dispositivos están fuera de alcance.</b> • Asegúrese de que todos los teclados de mesa, atenuadores, interruptores y cortinas estén dentro de los 9 m (30 pies) de distancia de un repetidor de señales de RF.
Todos los LED del teclado de mesa parpadean cuando se presiona cualquier botón.	<b>El teclado de mesa está en el modo de configuración de fábrica y aún no ha sido programado.</b> • Consulte la Guía de configuración del sistema para programar correctamente el teclado.

**Nota:** Consulte la Guía de configuración del sistema para sugerencias adicionales de solución de problemas.

## Restauración de los teclados de mesa a la configuración de fábrica

La restauración de un teclado de mesa a su configuración de fábrica lo removerá del sistema y borrará toda su programación.

- Paso 1:** Presione rápidamente tres veces y luego sostenga cualquier botón (excepto los de subir/bajar) del teclado de mesa. NO suelte el botón después de oprimirlo por tercera vez.  
**Paso 2:** Mantenga presionado el botón después del tercer pulso, hasta que todos los LED comiencen a parpadear lentamente (aproximadamente 3 segundos).  
**Paso 3:** Suelte inmediatamente el botón y vuelva a presionarlo tres veces. Los LED parpadearán rápidamente. Cuando se detengan, el dispositivo habrá vuelto a su configuración de fábrica.

**Garantía:** Consulte la Garantía provista con el producto o visite [www.lutron.com/resiinfo](http://www.lutron.com/resiinfo)

### Información CE

Lutron Electronics declara por la presente que los modelos RRK-T5RL, RRK-T10RL, y RRK-T15RL cumplen con los requisitos esenciales y demás disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/EC. Puede obtener una copia del DoC solicitándola por escrito a: Lutron Electronics Co., Inc. 7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036 E.U.A. 

Clavier de table	Adaptateur c.c.
RR-T5RL, RR-T10RL, RR-T15RL	Inclus (T120-9DC-3-XX)
RR-T5RL-XX-BA, RR-T10RL-XX-BA, RR-T15RL-XX-BA, RRM-T5RL, RRM-T10RL, RRM-T15RL, RRN-T5RL, RRN-T10RL, RRN-T15RL, RRQ-T5RL, RRQ-T10RL, RRQ-T15RL	Non incluses (Voir Lutron® P/N 369561)
RRK-T5RL, RRK-T10RL, RRK-T15RL	Non incluses (TE240-9DC-3-XX, TU240-9DC-3-XX)

Clavier de table : 3 V<sub>==</sub> ou 9 V<sub>==</sub> 300 mA

**Adaptateur c.c.** : Jack d'alimentation (pour l'adaptateur c.c.) (IEC PELV/NEC® Class 2)   
**T120-9DC-3-XX**: Entrée : 120 V~ 60 Hz 6,5 W Sortie : 9 V<sub>==</sub> 300 mA  
**TE240-9DC-3-XX**: Entrée : 100-240 V~ 50/60 Hz 0,3 A Sortie : 9 V<sub>==</sub> 300 mA  
**TU240-9DC-3-XX**: Entrée : 100-240 V~ 50/60 Hz 0,3 A Sortie : 9 V<sub>==</sub> 300 mA

**Piles** : 2 AAA alcaline 1,5 V<sub>==</sub> chacune

**Consommation électrique typique** : 0,6 W Conditions d'essai de la consommation typique d'énergie : tous les commandes de rétro éclairage à intensité moyenne, mode veilleuse de nuit activé, six DEL allumées (deux pré-réglages actifs par colonne), clavier alimenté par l'adaptateur 9 V<sub>==</sub> (T120-9DC-3-XX).

**Reportez-vous à ces instructions pour installer les modèles dont les numéros sont indiqués ci-dessus. Pour les directives d'installation de système et autres outils, visiter : [www.lutron.com/radiora2](http://www.lutron.com/radiora2)**

### Remarques importantes

**Codes** : Installez en tenant compte des codes électriques locaux et nationaux.

**Piles** : N'utilisez que des piles alcalines AAA de haute qualité. Le clavier de table peut être alimenté par ses piles pendant le fonctionnement normal du système. Les claviers de table alimentés par piles s'éteignent après une courte période d'inactivité afin d'économiser les piles. Appuyez sur n'importe quelle touche du clavier de table pour l'allumer.

**AVIS** : N'utilisez pas de piles rechargeables. L'utilisation de mauvaises piles peut endommager le clavier.



**AVERTISSEMENT**: Risque de feu, explosion et brûlures. Peut entraîner de graves blessures ou la mort. NE PAS recharger, désassembler, écraser, perfore, chauffer au-delà de 100 °C (212 °F) ou incinérer les piles. Ne pas disposer des piles avec les ordures ménagères. Veuillez recycler les piles épuisées. Apportez-les à un site de recyclage, ou communiquez avec votre centre local de récupération pour connaître les restrictions de disposition ou de recyclage de piles.

#### Adaptateur de courant CC

**AVIS** : L'utilisation d'un adaptateur CC non conforme aux spécifications peut endommager le clavier et éventuellement occasionner une surchauffe de l'adaptateur CC. Reportez-vous aux caractéristiques indiquées au haut de la page. **Remarque** : adaptateur DC est recommandé pour les téléchargements.

**Environnement** : Température ambiante de fonctionnement : 0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F), 0 à 90% d'humidité sans condensation. Usage intérieur seulement.

**Nettoyage** : Pour nettoyer, utilisez un chiffon propre et humide. N'utilisez pas de produit de nettoyage chimique.

**Positionnement des dispositifs FR** : Les dispositifs FR doivent être placés à une distance de 9 m (30 pi) d'un répéteur de signal FR.

**Gravure** : Le Certificat de Gravure Prépayé inclus avec le clavier peut être remplacé par un kit de façade ou bouton avec gravure personnalisée. Pour commander un kit de façade ou bouton avec gravure, veuillez suivre les directives mentionnées à notre page Web [www.lutron.com/buttons](http://www.lutron.com/buttons)

**Remarque** : Pour éviter les problèmes de fonctionnement, Lutron recommande que le clavier, l'adaptateur CC et le support mural ne soient pas peints.

#### Assistance technique :

États-Unis / Canada: 1.800.523.9466 Emirats Arabes Unis : +971.4.299.1224  
 Mexique : 001.888.235.2910 +971.4.299.1224  
 Brésil : +55 11 3257 6745 Chine : 10.800.120.1536  
 Royaume Uni : +44.(0)20.7680.4481 Singapour : 800.120.4491  
 l'Inde : +91.124.471.1900 Autres pays : +1.610.282.3800

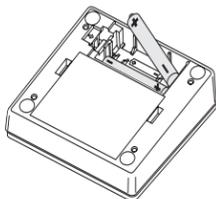
Lutron Electronics Co., Inc.  
 7200 Suter Road  
 Coopersburg, PA 18036-1299  
 07/2012 P/N 044-318 Rev. A

## Installation

Trouvez un endroit adéquat pour placer le clavier de table. Localisez-le dans un endroit pratique et accessible à moins de 9 m (30 pi) d'un répéteur de signal RF.

### Installation des piles

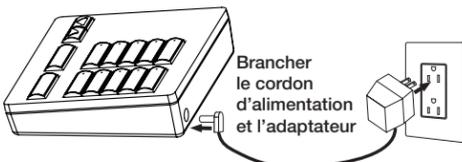
- Retirer le couvercle du compartiment à piles.
- Installer les piles tel qu'illustré. Utiliser seulement des piles alcalines AAA (2) de 1,5 V.
- Replacer le couvercle du compartiment à piles.



### Installation de l'adaptateur C.C.

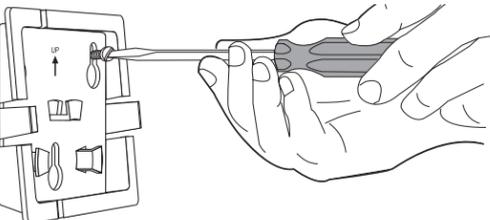
Branchez le cordon d'alimentation dans le clavier de table et l'adaptateur C.C. dans une prise de courant.

**Remarque** : L'adaptateur C.C. ne recharge PAS les piles. Des piles rechargeables ne doivent PAS être utilisées avec le clavier de table.

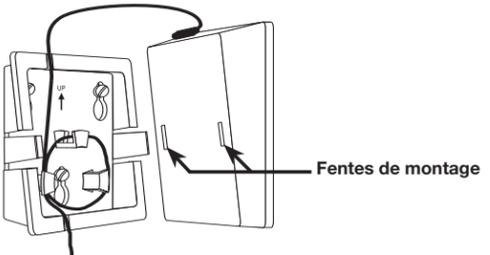


### Fixation murale facultative

- Fixez le support mural au mur en utilisant les vis et chevilles fournies avec le clavier.



- Enroulez le surplus du cordon d'alimentation (si vous utilisez l'adaptateur CC) autour du porte-cordon. Alignez les fentes de montage du clavier et fixez-le au support mural.



### Initialiser

Pour programmer un système se référer au système Guide de d'installation du système.

Lutron, RadioRA et  sont des marques déposées de Lutron Electronics Co., Inc. © 2012 Lutron Electronics Co., Inc.

## Guide de dépannage

Symptôme	Cause probable et action
Les DEL d'un clavier de table alimenté par adaptateur ne s'allument pas.	<b>Le clavier de table n'est pas sous tension.</b> • Vérifier que l'adaptateur est branché. Adaptateur C.C. défectueux. • Remplacer l'adaptateur C.C.
Un clavier de table alimenté par piles ne se met pas en fonction ou ne se met hors fonction immédiatement après l'actionnement de son bouton de marche.	<b>Les piles sont mal installées.</b> • Installer les piles tel qu'indiqué sous la rubrique <b>Installation des piles.</b> <b>Le contact piles et bornes ne se fait pas.</b> • Ajuster les piles afin d'établir le contact avec les bornes. <b>Piles faibles, à plat, ou absentes du clavier de table.</b> • Remplacer de nouvelles piles.
Gradateur, interrupteur ou store/draperie non contrôlé par un clavier de table.	<b>Le gradateur, interrupteur ou store/draperie n'est pas assigné à un clavier de table correspondant.</b> • Pour assigner la correspondance des dispositifs à un clavier de table, se référer au Guide d'installation du système. <b>L'appareil est hors de portée.</b> • S'assurer que tous les gradateurs, commutateurs, et stores/draperies soient installés à l'intérieur de 9 m (30 pi) d'un répéteur de signal RF. <b>Le(s) ampoule(s) est/sont brûlées.</b> • Remplacer le(s) ampoule(s). <b>Soit qu'il n'y ait pas de tension sur le circuit d'alimentation ou que le commutateur FASS™ a été tiré hors du dispositif.</b> • S'assurer que tous les dispositifs sont alimentés et que tous les commutateurs FASS™ sont rentrés.
Le gradateur, l'interrupteur ou le store/draperie ne se rend pas au niveau désiré quand une scène est sélectionnée.	<b>Le système n'est pas correctement programmé.</b> • Pour programmer le système correctement, se référer au Guide d'installation du système. <b>L'appareil est hors de portée.</b> • S'assurer que tous les claviers de table, gradateurs, commutateurs et stores/draperies sont situés à moins de 9 m (30 pi) d'un répéteur de signal RF.
Toutes les DEL du clavier de table répondent en clignotant à l'actionnement de n'importe lequel de ses boutons.	<b>Le clavier de table est en mode de réglage par défaut de l'usine et n'a pas été programmé pour fonctionner dans un système.</b> • Pour programmer le clavier de table correctement, se référer au Guide d'Installation du système.

**Remarque**: Se référer au Guide d'installation pour des suggestions additionnelles de dépannage de défauts.

## Remise du clavier de table aux réglages d'usine par défaut

Remettre un clavier de table aux réglages d'usine enlève le clavier de table du système et efface toute sa programmation.

**Étape 1**: Taper trois fois et maintenir le contact avec n'importe quel bouton [sauf les boutons « raise/lower » (monter/descendre)] d'un clavier de table. NE PAS relâcher le bouton après le troisième toucher du doigt.

**Étape 2**: Maintenir le doigt sur le bouton après avoir tapé trois fois jusqu'à ce que toutes les DEL commencent à clignoter lentement (délai d'environ 3 secondes).

**Étape 3**: Relâcher immédiatement le bouton et le taper de nouveau à trois reprises. Les DEL d'état clignoteront rapidement. Lorsque les DEL cesseront de clignoter, le dispositif aura été remis aux réglages d'usine.

**Garantie** : Veuillez voir la Garantie incluse avec le produit, ou visiter [www.lutron.com/resiinfo](http://www.lutron.com/resiinfo)

### Information CE

Par la présente, Lutron Electronics déclare que ses modèles RRK-T5RL, RRK-T10RL, et RRK-T15RL sont conformes aux exigences essentielles et autres directives prévues de la recommandation 1999/5/EC dont un exemplaire est disponible en écrivant à : Lutron Electronics Co., Inc. 7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036 É.-U.



Prenda de mesa	Adaptador de CC
RR-T5RL, RR-T10RL, RR-T15RL	Incluído (T120-9DC-3-XX)
RR-T5RL-XX-BA, RR-T10RL-XX-BA, RR-T15RL-XX-BA, RRM-T5RL, RRM-T10RL, RRM-T15RL, RRN-T5RL, RRN-T10RL, RRN-T15RL, RRQ-T5RL, RRQ-T10RL, RRQ-T15RL	Não incluído (consulte Lutron® P/N 369561)
RRK-T5RL, RRK-T10RL, RRK-T15RL	Não incluído (TE240-9DC-3-XX, TU240-9DC-3-XX)

Prenda de mesa: 3 V<sub>==</sub> ou 9 V<sub>==</sub> 300 mA

**Adaptador de CC**: Tomada (para adaptador de CC) (IEC PELV/NEC® Class 2)   
**T120-9DC-3-XX**: Entrada: 120 V~ 60 Hz 6,5 W Saída: 9 V<sub>==</sub> 300 mA  
**TE240-9DC-3-XX**: Entrada: 100-240 V~ 50/60 Hz 0,3 A Saída: 9 V<sub>==</sub> 300 mA  
**TU240-9DC-3-XX**: Entrada: 100-240 V~ 50/60 Hz 0,3 A Saída: 9 V<sub>==</sub> 300 mA

**Baterias**: 2 alcalinas AAA de 1,5 V<sub>==</sub> cada

**Consumo de energia típico**: 0,6 W

Condições de teste de consumo normal de energia: um LED aceso e o repetidor alimentado pelo adaptador de 9 V<sub>==</sub> fornecido (T120-9DC-3-XX).

**Utilize estas instruções para instalar os números de modelos listados acima. Para instruções sobre a configuração do sistema e ferramentas, visite: [www.lutron.com/radiora2](http://www.lutron.com/radiora2)**

### Notas importantes

**Códigos**: Instale de acordo com todos os códigos elétricos locais e nacionais.

**Potência da bateria**: Use somente baterias alcalinas AAA de alta qualidade. O teclado de mesa pode ser alimentado por suas baterias durante a operação normal do sistema. Os teclados de mesa alimentados por baterias irão desligar após um curto período de inatividade para conservar a energia das baterias. Pressione qualquer botão no teclado de mesa para ligá-lo.

**AVISO**: Não use baterias recarregáveis. O uso de baterias inadequadas poderia danificar o teclado.



**AVISO**: Risco de incêndio, explosão e queimaduras. Pode resultar em ferimentos graves ou morte. Não recarregue, desmonte, esmague, calor acima 100°C (212°F) ou incinere a bateria. Não jogue baterias em lixo doméstico comum. Recicle-as, leve-as a um posto de coleta ou consulte a empresa de lixo local para receber instruções sobre restrições locais relativas ao descarte ou reciclagem de baterias e baterias.

#### Alimentação do adaptador DC

**AVISO**: Utilizar um adaptador DC sem a voltagem nominal das especificações apropriadas pode danificar o teclado e possivelmente superaquecer o adaptador DC. Consulte as voltagens nominais mostradas no topo da página. Nota: adaptador DC é recomendado para uploads.

**Condições ambientais**: Temperatura de operação: 0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F), 0 a 90% de umidade, sem condensação. Usar somente em área coberta.

**Limpeza**: Para a limpeza, utilize um pano úmido e limpo. Não use quaisquer produtos químicos de limpeza.

**Posicionamento do dispositivo RF**: Os dispositivos RF devem estar localizados a uma distância de 9 m (30 pés) de um repetidor de sinal RF.

**Gravura**: O certificado de gravação pré-pago que acompanha o prenda poderá ser trocado por um kit de botões/espelho gravado e personalizado. Para pedir um kit de botões/espelho gravado, siga as instruções contidas em [www.lutron.com/buttons](http://www.lutron.com/buttons)

**Nota**: Para evitar problemas operacionais, a Lutron recomenda que não seja aplicada pintura no teclado, no adaptador DC e no suporte de parede.

#### Assistência Técnica:

E.U.A. / Canadá: 1.800.523.9466 Emirados Árabes Unidos: +971.4.299.1224  
 México: +1.888.235.2910 +971.4.299.1224  
 Brasil: +55 11 3257 6745 China: 10.800.120.1536  
 Reino Unido: +44.(0)20.7680.4481 Cingapura: 800.120.4491  
 Índia: +91.124.471.1900 Outros países: +1.610.282.3800

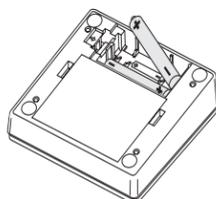
Lutron Electronics Co., Inc.  
 7200 Suter Road  
 Coopersburg, PA 18036-1299  
 07/2012 P/N 044-318 Rev. A

## Instalação

Encontre um local adequado para o Teclado de mesa. Coloque o teclado em um local conveniente e acessível a uma distância de até 9 m (30 pés) de um repetidor de sinal RF.

### Instalação da bateria

- Retire a tampa da bateria.
- Instale as baterias conforme mostrado. Use somente duas (2) baterias AAA alcalinas de 1,5 V.
- Substitua a tampa da bateria.



### Instalação do Adaptador DC

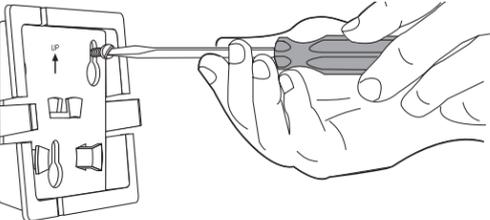
Conecte o cabo de força no Teclado de Mesa e o adaptador DC a uma tomada.

**Nota**: o adaptador DC NÃO carrega baterias. Baterias recarregáveis NÃO devem ser usadas com os Teclados de Mesa.

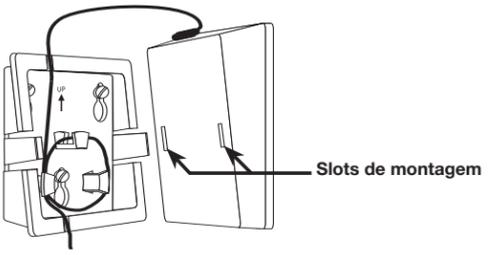


### Montagem em parede (opcional)

- Fixe o suporte de parede à parede utilizando os parafusos e as buchas fornecidas com o teclado.



- Enrole o excesso do cabo de alimentação (se estiver utilizando o adaptador DC) em torno do suporte de fios. Alinhe os slots de montagem do Teclado e encaixe-o ao suporte de parede.



### Configuração

Para programar um sistema de referência para o sistema de Guia de configuração.

Lutron, RadioRA, y  são marcas registradas da Lutron Electronics Co., Inc. © 2012 Lutron Electronics Co., Inc.

## Guia para resolução de problemas

Problema	Causa provável e ação corretiva
Os LEDs do prenda de mesa alimentado por um adaptador de CC não acendem.	<b>Prenda de mesa não energizado.</b> • Verifique se o adaptador está conectado. <b>Adaptador de CC está com defeito.</b> • Substitua o adaptador de CC.
O prenda de mesa alimentado por baterias não liga quando é pressionado um botão ou desliga-se imediatamente depois de pressionado o botão.	<b>Baterias colocadas incorretamente.</b> • Coloque as baterias como indicado na seção <b>Colocação das baterias.</b> <b>As baterias não estão em contato com seus terminais.</b> • Ajuste-as de modo que façam contato com seus terminais. <b>Prenda de mesa com baterias descarregadas, com carga baixa ou sem baterias.</b> • Coloque baterias novas.
Dimmer, interruptor ou quebra-luz/cortina não foram atribuídos a um prenda de mesa.	<b>O dimmer, interruptor ou quebra-luz/cortina não foram atribuídos a um prenda de mesa.</b> • Para atribuir componentes a um prenda de mesa, consulte o Guia de configuração do sistema. <b>Componentes estão fora da faixa.</b> • Certifique-se de que todos os prenda de mesa, dimmers, interruptores e quebra-luzes/cortinas estão a uma distância mínima de 9 m (30 pés) de um repetidor de sinais de RF. <b>A(s) lâmpada(s) está(ão) queimada(s).</b> • Substitua a(s) lâmpada(s). <b>O componente está sem alimentação ou interruptor FASS™ está desligado.</b> • Certifique-se de que todos os componentes estão energizados e todos os interruptores FASS™ estão ligados.
O dimmer, interruptor ou quebra-luz/cortina não vai para a posição ou nível desejado quando é selecionada uma cena.	<b>O sistema não está programado corretamente.</b> • Consulte o Guia de configuração para programar o sistema corretamente. <b>Componentes estão fora da faixa.</b> • Certifique-se de que todos os prenda de mesa, dimmers, interruptores e quebra-luzes/cortinas estão dentro de 9 m (30 pés) de um repetidor de sinais de RF.
Todos os LEDs do prenda de mesa ficam piscando quando se pressiona qualquer botão dele.	<b>O prenda de mesa está no modo configuração de fábrica e não foi programado para um sistema.</b> • Para programar o prenda de mesa corretamente, consulte o Guia de configuração do sistema.

**Nota**: Para outras sugestões de correção de problemas, consulte o Guia de configuração do sistema.

## Restabelecendo a configuração de fábrica dos prenda de mesa

Quando se restabelece a configuração de fábrica de um prenda de mesa, remove-se o prenda de mesa do sistema e apaga-se toda a programação.

**Passo 1**: Pressione três vezes e prenda de mesa qualquer botão (exceto os botões raise/lower) de um prenda de mesa. NÃO solte o botão depois de pressioná-lo a terceira vez.

**Passo 2**: Prenda de mesa o botão depois de pressioná-lo a terceira vez até todos os LEDs começarem a piscar lentamente (cerca de 3 segundos).

**Passo 3**: Solte o botão imediatamente e pressione-o três vezes outra vez. Os LEDs de status começarão a piscar rapidamente. Quando os LEDs pararem de piscar, o componente já terão retornado à configuração de fábrica.

**Garantia**: Leia o Termo de Garantia que acompanha o produto, ou visite [www.lutron.com/resiinfo](http://www.lutron.com/resiinfo)

### Informações CE

A Lutron Electronics declara que o RRK-T5RL, RRK-T10RL, e o RRK-T15RL estão em conformidade com as exigências essenciais e outras disposições da Diretriz 1999/5/EC. Poderá ser obtida uma cópia do DoC escrevendo para: Lutron Electronics Co., Inc. 7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036 E.U.A.



Tischbedienstelle	Netzteil
RR-T5RL, RR-T10RL, RR-T15RL	Mitgeliefert (T120-9DC-3-XX)
RR-T5RL-XX-BA, RR-T10RL-XX-BA, RR-T15RL-XX-BA, RRM-T5RL, RRM-T10RL, RRM-T15RL, RRN-T5RL, RRN-T10RL, RRN-T15RL, RRQ-T5RL, RRQ-T10RL, RRQ-T15RL	Nicht mitgeliefert (siehe Lutron P/N 369561)
RRK-T5RL, RRK-T10RL, RRK-T15RL	Nicht mitgeliefert (TE240-9DC-3-XX, TU240-9DC-3-XX)

**Tischbedienstelle:** 3 V $\approx$  oder 9 V $\approx$  300 mA

**Netzteil: Anschlussbuchse :** Anschlussbuchse (an Netzteil) (IEC PELV/NEC Class 2)

**T120-9DC-3-XX:** Eingang: 120 V $\sim$  60 Hz 6,5 W Ausgang: 9 V $\approx$  300 mA

**TE240-9DC-3-XX:** Eingang: 100–240 V $\sim$  50/60 Hz 0,3 A Ausgang: 9 V $\approx$  300 mA

**TU240-9DC-3-XX:** Eingang: 100–240 V $\sim$  50/60 Hz 0,3 A Ausgang: 9 V $\approx$  300 mA

**Batterien:** 2 alkalische AAA-Batterien mit jeweils 1,5 V $\approx$

**Typischer Stromverbrauch:** 0,6 W

Testbedingungen zur Ermittlung des typischen Stromverbrauchs: gesamte Hintergrundbeleuchtung auf mittlerer Helligkeit, Nachtlichtmodus aktiviert, sechs LEDs an (zwei Voreinstellungen pro Gruppe aktiv), Versorgung der Tischbedienstelle mit 9 V $\approx$ -Netzteil (T120-9DC-3-XX).

**Diese Anleitung gilt für die Installation der oben aufgeführten Modellbezeichnungen. Eine Installationsanleitung und Tools für das System finden Sie unter [www.lutron.com/radiora2](http://www.lutron.com/radiora2)**

### Wichtige Hinweise

**Vorschriften:** Die Anlage muss entsprechend allen lokalen und nationalen Vorschriften zu elektrischen Anlagen installiert werden.

**Batteriebetrieb:** Nur alkalische AAA-Batterien guter Qualität verwenden. Batteriebetriebene Tischbedienstellen schalten nach kurzer Zeit ohne Aktivität ab, um Batteriestrom zu sparen. Drücken Sie eine beliebige Taste an der Tischbedienstelle, um sie einzuschalten.

**HINWEIS:** Wiederaufladbare Batterien dürfen nicht verwendet werden. Bei Verwendung von Batterien mit falscher Nennkapazität kann die Bedienstelle beschädigt werden.

**ACHTUNG:** Feuer-, Explosions- und Verbrennungsrisiko. Schwere Verletzungs- oder Lebensgefahr. Batterien NICHT nachladen, zerlegen, zerbrechen, durchbohren, über 100 °C erhitzen oder verbrennen! Entsorgen Sie Batterien nicht im normalen Hausmüll, sondern bringen Sie sie zum Recycling zu einer entsprechenden Sammelstation! Beachten Sie die Vorschriften zur Entsorgung und zum Recycling von Batterien!

#### Netzteilbetrieb

**HINWEIS:** Bei Verwendung eines Netzteils mit falscher Nennleistung kann der Verstärker beschädigt werden und das Netzteil überhitzen. Es dürfen nur Netzteile verwendet werden, die die oben aufgeführten Spezifikationen erfüllen. **Hinweis:** Netzteil: Anschlussbuchse ist für Uploads empfohlen.

**Umgebungsbedingungen:** Zulässige Umgebungstemperatur: 0 °C bis 40 °C, 0 bis 90 % Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend. Nur zur Verwendung in Innenbereichen.

**REINIGUNG:** Zur Reinigung mit einem sauberen feuchten Lappen abwischen. KEINE chemischen Reinigungsmittel verwenden.

**Positionierung von funkgesteuerten Geräten :** Funkfrequenzgeräte müssen sich in einem Abstand von maximal 9 m zu einem Funkfrequenzgeräte Verstärker befinden.

**Gravur:** Das vorausbezahlte Gravur-Zertifikat, das der Bedienstelle beiliegt, kann gegen ein nach Kundenwunsch graviertes Tasten-/Frontplattenkit eingewechselt werden. Befolgen Sie zur Bestellung eines gravierten Tasten-/Frontplattenkits die Anleitung auf [www.lutron.com/buttons](http://www.lutron.com/buttons)

**Hinweis:** Um Probleme beim Betrieb zu vermeiden, empfiehlt Lutron, Tischbedienstellen, Netzteile und Wandträger nicht zu lackieren

#### Technische Hilfe:

USA/Kanada: +1.800.523.9466

Mexiko: +1.888.235.2910

Brasilien: +55 11 3257 6745

Großbritannien: +44.(0)20.7680.4481

Indien: +91.124.471.1900

Vereinigte Arabische Emirate:

+971.4.299.1224

China: 10.800.120.1536

Singapur: 800.120.4491

Anderer Länder: +1.610.282.3800

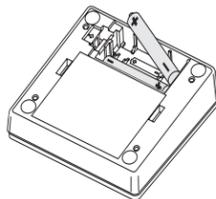
Lutron Electronics Co., Inc.  
7200 Suter Road  
Coopersburg, PA 18036-1299  
07/2012 P/N 044-318 Rev. A

## Installation

Suchen Sie einen passenden Standort für die Tischbedienstelle. Stellen Sie die Tischbedienstelle an einem geeigneten und gut zugänglichen Standort in einem Abstand von maximal 9 m zu einem Funkverstärker auf.

#### Einsetzen der Batterien

- Nehmen Sie den Deckel vom Batteriefach ab.
- Setzen Sie die Batterien wie gezeigt ein. Es dürfen nur zwei (2) 1,5 V-AAA-Alkalibatterien verwendet werden.
- Bringen Sie die Batteriefachabdeckung wieder an.



#### Anschluss des Netzteils

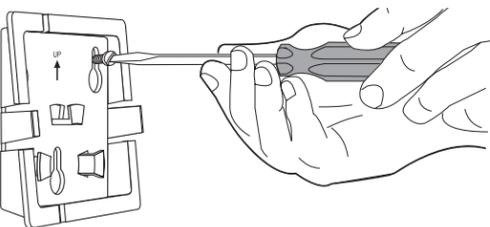
Stecken Sie das Netzteilkabel in die Tischbedienstelle und das Netzteil in eine Steckdose.

**Hinweis:** Batterien werden vom Netzteil NICHT geladen. Für Tischbedienstellen dürfen KEINE aufladbaren Batterien verwendet werden.

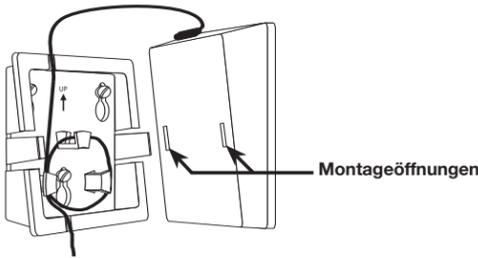


#### Optionale Wandmontage

- Befestigen Sie den Wandträger mit den Schrauben und Dübeln, die der Tischbedienstelle beiliegen, an der Wand..



- Wickeln Sie überschüssiges Netzkabel (bei Netzteil-Verwendung) um den Schnurhalter. Richten Sie die Montageöffnungen der Tischbedienstelle aus und lassen Sie sie im Wandträger einschnappen.



#### Einrichtung

Zur Programmierung des Systems siehe System-Installationsanleitung.

Lutron, RadioRA und sind eingetragene Warenzeichen und RadioRA 2 und FASS sind Warenzeichen von Lutron Electronics Co., Inc.  
© 2012 Lutron Electronics Co., Inc.

## Fehlersuche

Anzeichen	Mögliche Ursache und Maßnahme
Die LEDs an einer Tischbedienstelle, die von einem Netzteil gespeist wird, leuchten nicht auf.	<b>Die Tischbedienstelle erhält keinen Strom.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Überprüfen, ob das Netzteil eingesteckt ist.</li> </ul> <b>Defektes Netzteil.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Netzteil austauschen.</li> </ul>
Eine batteriebetriebene Tischbedienstelle wird nicht eingeschaltet, wenn eine Taste gedrückt wird, bzw. geht sofort nach dem Tastendruck aus.	<b>Batterien sind falsch eingesetzt.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Die Batterien wie unter Einsetzen der Batterien beschrieben einsetzen.</li> </ul> <b>Die Batterien haben keinen Kontakt mit den Batterieklemmen.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Die Batterien so ausrichten, dass sie Kontakt mit den Batterieklemmen haben.</li> </ul> <b>Die Batterien in der Tischbedienstelle sind leer, schwach oder fehlen.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Neue Batterien einsetzen.</li> </ul>
Dimmer, Schalter oder Verdunklung/Vorhang werden von der Tischbedienstelle nicht gesteuert.	<b>Dimmer, Schalter oder Verdunklung/Vorhang wurden der Tischbedienstelle nicht zugeordnet.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Siehe System-Installationsanleitung zur Zuordnung von Komponenten zu einer Tischbedienstelle.</li> </ul> <b>Komponenten außerhalb der Reichweite.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sicherstellen, dass sich alle Bedienstellen, Dimmer, Schalter und Verdunklungen/Vorhänge in einem Abstand von maximal 9 m zu einem Funkverstärker befinden.</li> </ul> <b>Die Lampe(n) ist (sind) durchgebrannt.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lampe(n) austauschen.</li> </ul> <b>Entweder wird die Komponente nicht mit Strom versorgt, oder der FASS™-Schalter ist herausgezogen.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sicherstellen, dass alle Geräte mit Strom versorgt werden und alle FASS™-Schalter hereingedrückt sind.</li> </ul>
Dimmer, Schalter oder Verdunklung/Vorhang gehen nicht auf die gewünschte Helligkeit bzw. Position, wenn eine Szene gewählt wird.	<b>Das System wurde nicht korrekt programmiert.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Siehe System-Installationsanleitung zur korrekten Programmierung des Systems.</li> </ul> <b>Komponenten außerhalb der Reichweite.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sicherstellen, dass sich alle Bedienstellen, Dimmer, Schalter und Verdunklungen/Vorhänge in einem Abstand von maximal 9 m zu einem Funkverstärker befinden.</li> </ul>
Alle LEDs an der Tischbedienstelle blinken, wenn eine beliebige Taste an der Tischbedienstelle gedrückt wird.	<b>Die Tischbedienstelle ist im Werkinstellungsmodus und wurde nicht für ein System programmiert.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Siehe System-Installationsanleitung zur korrekten Programmierung der Tischbedienstelle.</li> </ul>

**Hinweis:** Für weitere Empfehlungen zur Fehlersuche siehe die System-Installationsanleitung.

### Rücksetzen von Tischbedienstellen auf die Werkseinstellungen

Beim Rücksetzen einer Tischbedienstelle auf die Werkseinstellungen wird die Verbindung zum System getrennt und die gesamte Programmierung gelöscht.

- Schritt 1:** Drücken Sie eine beliebige Taste (mit Ausnahme der Heller/Dunkler-Tasten) an einer Tischbedienstelle dreimal und halten Sie sie gedrückt. Lassen Sie die Taste nach der dritten Betätigung NICHT los.
- Schritt 2:** Halten Sie die Taste bei der dritten Betätigung gedrückt, bis alle LEDs langsam zu blinken beginnen (ca. 3 Sekunden).
- Schritt 3:** Lassen Sie die Taste sofort los und drücken Sie sie wieder dreimal. Die Status-LEDs blinken schnell. Wenn die LEDs aufhören zu blinken, wurde das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

**Garantie:** Entnehmen Sie bitte der dem Produkt beiliegenden Garantiekarte, oder besuchen Sie unsere Webseite unter [www.lutron.com/resinfo](http://www.lutron.com/resinfo)

#### CE Informationen

Lutron Electronics erklärt hiermit, dass RRK-T5RL, RRK-T10RL, und RRK-T15RL den grundlegenden Anforderungen und anderen maßgeblichen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC entsprechen. Ein Exemplar des Dokuments kann schriftlich von folgender Adresse angefordert werden: Lutron Electronics Co., Inc. 7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036 U.S.A.

Tastierini da tavolo	Alimentatore CC
RR-T5RL, RR-T10RL, RR-T15RL	Incluso (T120-9DC-3-XX)
RR-T5RL-XX-BA, RR-T10RL-XX-BA, RR-T15RL-XX-BA, RRM-T5RL, RRM-T10RL, RRM-T15RL, RRN-T5RL, RRN-T10RL, RRN-T15RL, RRQ-T5RL, RRQ-T10RL, RRQ-T15RL	Non incluso (vedere Lutron P/N 369561)
RRK-T5RL, RRK-T10RL, RRK-T15RL	Non incluso (TE240-9DC-3-XX, TU240-9DC-3-XX)

**Telecomando da tavolo:** 3 V $\approx$  o 9 V $\approx$  300 mA

**Alimentatore CC:** Jack alimentazione (ad alimentatore CC) (IEC PELV / NEC Class 2)

**T120-9DC-3-XX:** Ingresso: 120 V $\sim$  60 Hz 6,5 W Uscita: 9 V $\approx$  300 mA

**TE240-9DC-3-XX:** Ingresso: 100–240 V $\sim$  50/60 Hz 0,3 A Uscita: 9 V $\approx$  300 mA

**TU240-9DC-3-XX:** Ingresso: 100–240 V $\sim$  50/60 Hz 0,3 A Uscita: 9 V $\approx$  300 mA

**Batterie:** 2 tipo AAA, 1,5 V $\approx$  ciascuna

**Absorbimento di corrente tipico:** 0,6 W

Assorbimento di corrente tipico alle condizioni di prova: tutti gli indicatori retroilluminati a media intensità, modalità notturna abilitata, sei LED accesi (due valori preimpostati attivi per colonna), telecomando da tavolo alimentato a 9 V $\approx$  (T120-9DC-3-XX).

**Le presenti istruzioni si riferiscono all'installazione del prodotto con i codici indicato in alto. Per le istruzioni di configurazione e gli strumenti, visitare il sito: [www.lutron.com/radiora2](http://www.lutron.com/radiora2)**

### Importante

**Normative:** installare secondo le normative elettriche nazionali e locali.

**Alimentazione a batteria:** utilizzare solo batterie alcaline AAA di alta qualità. I telecomandi da tavolo alimentati a batteria si spegneranno dopo un breve periodo di inattività al fine di preservare l'energia delle batterie. Per accenderli, premere qualsiasi pulsante sul telecomando da tavolo.

**NOTA:** non usare batterie ricaricabili. L'uso di batterie di potenza non adeguata potrebbe danneggiare il telecomando.

**AVVERTENZA:** rischio di incendio, esplosione e ustioni. Può comportare gravi lesioni o morte. NON ricaricare, smontare, schiacciare, forare, riscaldare oltre i 100 °C, o bruciare le batterie. Non smaltire le batterie unitamente ai normali rifiuti domestici. Le batterie devono essere smaltite o riciclate portandole presso una struttura adatta al riciclaggio o contattando l'ente locale incaricato dello smaltimento, per conoscere le limitazioni previste dalla normativa locale sullo smaltimento o sul riciclaggio delle batterie.

#### Alimentatore CC

**NOTA:** l'uso di un alimentatore CC non adatto alle specifiche di alimentazione potrebbe danneggiare il dispositivo e causare surriscaldamento dell'alimentatore stesso. Utilizzare solo un alimentatore CC conforme alle specifiche indicate in alto. **Nota:** Alimentatore CC è raccomandato per il caricamento.

**Ambiente:** temperatura operativa: da 0 °C a 40 °C, umidità da 0 a 90%, senza condensa. Solo per uso interno.

**Pulizia:** Pulire con un panno umido e pulito. NON utilizzare prodotti chimici.

**Posizionamento di dispositivi a radiofrequenza:** devono trovarsi a non oltre 9 m da un ripetitore di segnali a radiofrequenza.

**Serigrafia:** il certificato di serigrafia prepagata in dotazione con il telecomando può essere riscattato per un kit/placca con pulsanti serigrafati. Per ordinare un kit/placca con pulsanti serigrafati, seguire le istruzioni riportate alla pagina Web [www.lutron.com/buttons](http://www.lutron.com/buttons)

**Nota:** per evitare problemi tecnici, Lutron consiglia di non verniciare il telecomando da tavolo, l'alimentatore CC e la staffa da parete.

#### Assistenza tecnica:

U.S.A. / Canada: 1.800.523.9466

Messico: +1.888.235.2910

Brasile: +55 11 3257 6745

Regno Unito: +44.(0)20.7680.4481

India: +91.124.471.1900

Emirati Arabi Uniti: +971.4.299.1224

Cina: 10.800.120.1536

Singapore: 800.120.4491

Per gli altri paesi: +1.610.282.3800

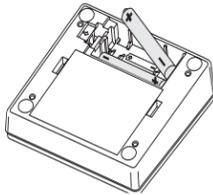
Lutron Electronics Co., Inc.  
7200 Suter Road  
Coopersburg, PA 18036-1299  
07/2012 P/N 044-318 Rev. A

## Instalación

Trovare una posizione adatta per il telecomando da tavolo. Posizionare il telecomando da tavolo in un punto pratico e accessibile a una distanza non superiore ai 9 m da un ripetitore di segnali a radiofrequenza.

#### Installazione delle batterie

- Togliere il coperchio del vano batterie.
- Montare le batterie come indicato. Utilizzare solo due (2) batterie alcaline da 1,5 V tipo AAA.
- Rimettere in posizione il coperchio delle batterie.



#### Installazione dell'alimentatore CC

Collegare il cavo di alimentazione al telecomando da tavolo e l'alimentatore CC the CC a una presa.

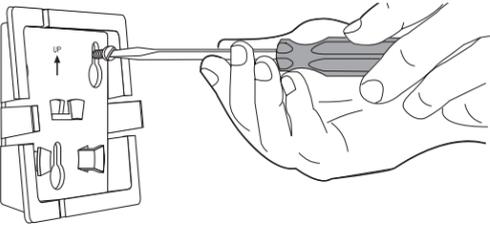
**Nota:** l'alimentatore CC NON carica le batterie.

Con i telecomandi da tavolo NON utilizzare batterie ricaricabili..

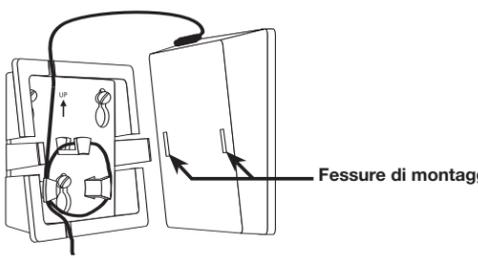


#### Montaggio opzionale a parete

- Fissare la staffa da parete alla parete utilizzando le viti e i tasselli in dotazione con il telecomando da tavolo.



- Avvolgere il cavo dell'alimentatore (se usato) in eccesso attorno all'apposito supporto. Allineare le fessure di montaggio del telecomando da tavolo e inserirlo a scatto nella staffa da parete.



#### Configurazione

Per programmare il sistema, consultare la Guida alla configurazione del sistema.

Lutron, RadioRA e sono marchi registrati e RadioRA 2 e FASS sono marchi di fabbrica di Lutron Electronics Co., Inc.  
© 2012 Lutron Electronics Co., Inc.

## Individuazione ed eliminazione dei guasti

Problema	Probabile causa e azione da adottare
I LED sul telecomando da tavolo alimentato con alimentatore CC non si accendono.	<b>Il telecomando da tavolo non è alimentato.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Verificare se l'alimentatore CC è collegato.</li> </ul> <b>Alimentatore CC difettoso.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sostituire l'alimentatore CC.</li> </ul>
Il telecomando da tavolo alimentato a batteria non si accende quando si preme un pulsante o si spegne immediatamente dopo la pressione del pulsante.	<b>Le batterie non sono installate in modo corretto.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Installare le batterie come indicato in <b>Installazione delle batterie</b>.</li> </ul> <b>Le batterie non fanno contatto con gli appositi terminali.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sistemare le batterie in modo che facciano contatto con i relativi terminali.</li> </ul> <b>Livello di carica della batterie scarso, batterie scariche o non inserite nel telecomando.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Inserire batterie nuove.</li> </ul>
Dimmer, interruttori o tende avvolgibili/ su binari non sono controllati dal telecomando da tavolo.	<b>Il dimmer, l'interruttore o la tenda non sono stati assegnati al telecomando da tavolo.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Consultare la Guida alla configurazione del sistema per assegnare i dispositivi a un telecomando da tavolo.</li> </ul> <b>I dispositivi sono fuori portata.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Assicurarsi che tutti i tastierini, dimmer, interruttori e tende avvolgibili/su binari si trovino a non più di 9 m da un ripetitore di segnali a radiofrequenza.</li> </ul> <b>Le lampade sono fulminate.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sostituire le lampade.</li> </ul> <b>Non vi è alimentazione al dispositivo o l'interruttore FASS™ è estratto.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Assicurarsi che tutti i dispositivi siano alimentati e che tutti gli interruttori FASS™ siano premuti.</li> </ul>
Dimmer, interruttore o tenda avvolgibile/ su binari non si portano al livello o alla posizione desiderati quando si seleziona una scena.	<b>Il sistema non è programmato correttamente.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Per informazioni sulla programmazione corretta del sistema, consultare la Guida alla configurazione del sistema.</li> </ul> <b>I dispositivi sono fuori portata.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Assicurarsi che tutti i tastierini, dimmer, interruttori e tende avvolgibili/su binari si trovino a non più di 9 m da un ripetitore di segnali a radiofrequenza.</li> </ul>
Tutti i LED sul telecomando da tavolo lampeggiano quando viene premuto un pulsante sul telecomando da tavolo.	<b>Il telecomando da tavolo è in modalità Impostazioni di fabbrica e non è stato programmato nel sistema.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Per informazioni sulla programmazione corretta del telecomando da tavolo, consultare la Guida alla configurazione del sistema.</li> </ul>

**Nota:** per ulteriori consigli sulla risoluzione dei problemi, consultare la Guida alla configurazione del sistema.

### Come riportare il telecomando da tavolo alle impostazioni di fabbrica

Ripristinando le impostazioni di fabbrica nel telecomando, si cancellerà tutta la programmazione del sistema.

- Fase 1:** premere tre volte e tenere premuto qualsiasi pulsante (tranne i pulsanti alza/abbassa) del telecomando da tavolo. NON rilasciare il pulsante dopo la terza pressione.
- Fase 2:** alla terza pressione, tenere premuto il pulsante finché tutti i LED iniziano a lampeggiare lentamente (circa 3 secondi).
- Fase 3:** rilasciare immediatamente il pulsante e premerlo di nuovo tre volte. I LED di stato lampeggeranno rapidamente. Quando i LED cessano di lampeggiare, il dispositivo è stato riportato alle impostazioni di fabbrica.

**Garanzia:** Vedere la garanzia acclusa al prodotto o visitare il sito Web [www.lutron.com/resinfo](http://www.lutron.com/resinfo).

#### Informazioni CE

Con il presente documento, Lutron Electronics dichiara che RRK-T5RL, RRK-T10RL, e RRK-T15RL sono conformi ai requisiti essenziali e ad altri requisiti applicabili previsti dalla Direttiva 1999/5/EC. E' possibile richiedere per iscritto al seguente indirizzo una copia del DoC: Lutron Electronics Co., Inc. 7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036 U.S.A.